



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.WH/WG.1/2009/3  
EUR/09/5086341/6  
27 May 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ**

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
ЕВРОПЕЙСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ БЮРО**

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН ПРОТОКОЛА  
ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ  
К КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ И  
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ  
ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР

Рабочая группа по проблемам воды и здоровья

Второе совещание  
Женева, 2-3 июля 2009 года  
Пункт 4 предварительной повестки дня

**СИСТЕМЫ НАБЛЮДЕНИЯ И РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ,  
ПЛАНЫ ДЕЙСТВИЙ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ  
И ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ РЕАГИРОВАНИЯ**

**ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ ПО НАБЛЮДЕНИЮ  
И ПЕРСПЕКТИВЫ ЕЕ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ**

Доклад Председателя Целевой группы по наблюдению\*

---

\* Настоящий документ был представлен в вышеуказанные сроки, с тем чтобы в нем можно было отразить итоги второго совещания Целевой группы по наблюдению, состоявшегося 28-29 апреля 2009 года.

*Резюме*

Рабочая группа по проблемам воды и здоровья ответственна за общее выполнение программы работы по Протоколу по проблемам воды и здоровья. Она рассматривает достигнутый прогресс, предлагает изменения в программу работы с целью адаптации к меняющимся условиям и представляет доклады Советанию Сторон Конвенции (см. круг ведения в документе ECE/MP.WH/2/Add.2 - EUR/06/5069385/1/Add.2).

В настоящем документе приводится общий обзор основных проведенных мероприятий и текущей деятельности Целевой группы по наблюдению. В нем также описаны возможные меры, подлежащие включению в будущую программу работы.

## I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. На своем первом совещании Стороны Протокола по проблемам воды и здоровья (Женева, 17-19 января 2007 года) создали Целевую группу по наблюдению, которую возглавила Италия. Целевой группе было поручено оказывать Сторонам помощь в создании и/или укреплении систем обнаружения вспышек заболеваний и реагирования на них, включая оценку и совершенствование национальных и/или местных систем наблюдения, обнаружения вспышек заболеваний и раннего предупреждения, планов действий в чрезвычайных ситуациях и мер реагирования на проблему потенциала (см. ECE/MP.WH/2/Add.5 - EUR/06/5069385/1/Add.5)
2. До настоящего времени было проведено два совещания Целевой группы по наблюдению (24-25 сентября 2007 года и 28-29 апреля 2009 года). Оба совещания были организованы в Итальянском национальном институте здравоохранения (Istituto Superiore di Sanità (ISS)) в Риме.
3. К основным сферам работы Целевой группы и охватываемым ею вопросам относятся:
  - a) проведение обследования с целью оценки нынешнего потенциала в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями;
  - b) составление директивных материалов по вопросам наблюдения за связанными с водой заболеваниями (технические аспекты и политика);
  - c) сотрудничество и координация деятельности с другими целевыми группами в рамках Протокола;
  - d) предоставление помощи и оказание поддержки внутри стран;
  - e) возможные мероприятия для будущей программы работы (2010-2011 годы).

## II. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСЛЕДОВАНИЯ ПО ОЦЕНКЕ НЫНЕШНЕГО ПОТЕНЦИАЛА В ОБЛАСТИ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА СВЯЗАННЫМИ С ВОДОЙ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ: ОБОБЩЕНИЕ ОТВЕТОВ

4. Целевая группа провела обследование по вопросам наблюдения за передающимися через воду заболеваниями, касавшееся, в частности, следующих аспектов: a) новых локально значимых приоритетных заболеваний; b) организации систем наблюдения;

c) возможностей лабораторий по обнаружению патогенных микроорганизмов;  
d) информирования общественности о серьезности связанных с водой заболеваний;  
e) обнаружения вспышек заболеваний; f) потенциала в области реагирования;  
g) профессиональной подготовки и h) баз данных и ресурсов для картирования/ресурсов географических информационных систем (ГИС) (см. ECE/MP.WH/WG.1/2008/4 - EUR/08/5086340/7).

5. Среди стран - членов Европейской экономической комиссии (ЕЭК ООН)/ Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ-Европа) был распространен вопросник, на который ответили следующие страны: Андорра, Армения, Беларусь, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Италия, Норвегия, Республика Молдова, Словакия, Турция, Финляндия, Чешская Республика и Эстония.

6. Ниже приводится основное содержание сделанных выводов:

a) во всех странах имеется система обязательного наблюдения за связанными с водой приоритетными заболеваниями. В двух из этих стран не подвергается контролю лишь энтеро-геморрагическая кишечная палочка;

b) во всех странах, за исключением двух, имеются специализированные системы обязательного наблюдения за связанными с водой заболеваниями;

c) во всех странах, кроме одной, имеется координирующий орган национального уровня, разработавший унифицированную форму уведомления об осуществлении наблюдения с целью сбора данных о наблюдении за инфекционными заболеваниями;

d) находящиеся в окружающей среде потенциальные источники передачи связанных с водой заболеваний вообще не были учтены в уведомительных формах пяти стран;

e) подтверждение случаев заболеваний не является обязательным в двух странах в случае заболевания любыми связанными с водой болезнями и в трех странах в случае заболевания конкретными болезнями такого типа;

f) национальные лаборатории не располагают возможностями для подтверждения любых связанных с водой заболеваний в одной стране, а в некоторых странах - возможностями для подтверждения конкретных приоритетных заболеваний такого типа, а зачастую и новых заболеваний;

d) информация, предоставляемая общественности, в разных странах различается и, как представляется, обычно является низкокачественной, хотя и имеется ряд положительных исключений, которые могли бы служить примером другим странам;

h) во всех странах для связанных с водой заболеваний установлен эпидемиологический порог. Для некоторых опасных заболеваний, таких, как холера и брюшной тиф, его величина, как правило, равна одному случаю заболевания (в некоторых странах - два случая). Самый высокий сообщенный порог установлен в размере десяти случаев заболевания в одной из стран в отношении гепатита А;

i) обследование продемонстрировало наличие разных возможностей выявления маршрутов экспозиции в сфере аквакультуры, поливного земледелия и при купании в водоемах;

j) национальных планов обеспечения готовности к эпидемиям и реагирования на них вообще нет в семи странах, а в трех странах они были разработаны для связанных с водой приоритетных заболеваний;

k) что касается потенциала в области реагирования, то подавляющее большинство стран готовы к принятию мер реагирования в течение 48 часов после уведомления;

l) некоторые страны посчитали необходимой международную поддержку в организации учебных курсов по связанным с водой заболеваниям;

m) в некоторых странах имеются компьютеризированные базы данных по связанным с водой заболеваниям, но их вообще нет как минимум в пяти странах;

n) ГИС используются редко, да и то лишь частично.

7. Собранная информация обеспечит основу для подготовки актуализированных современных систем наблюдения за связанными с водой заболеваниями в регионе ЕЭК ООН/ВОЗ-Европа. Кроме того, эта информация будет также использоваться для выявления критических районов ситуаций и для определения программ помощи и деятельности по профессиональной подготовке.

### **III. ДИРЕКТИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ**

8. Целевая группа далее подготовила руководящий документ по вопросу о наблюдении за связанными с водой заболеваниями. Часть первая этого документа, где содержатся технические руководящие указания по питьевой воде, была утверждена Целевой группой на ее втором совещании. Было предусмотрено до его доработки и опубликования подвергнуть этот документ экспертизе с привлечением внешних экспертов.

9. Целевая группа также разработала документ с руководящими указаниями по вопросам политики для политических органов и органов здравоохранения. Основная цель этого документа состоит в том, чтобы обеспечить создание полезного и простого инструмента для повышения уровня осведомленности о серьезности связанных с водой заболеваний и демонстрации способов организации и совершенствования соответствующих систем наблюдения и раннего предупреждения. Работа над этой частью руководящего документа продолжается.

### **IV. НАУЧНОЕ РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ**

10. Целевая группа решила организовать научное рабочее совещание по теме "Наблюдение за связанными с водой заболеваниями в условиях изменения климата". Первоначально рабочее совещание было запланировано на март, однако оно было отложено, и будущие сроки и место его проведения еще предстоит определить.

### **V. ПОМОЩЬ И ПОДДЕРЖКА ВНУТРИ СТРАН**

11. В ноябре 2008 года Председатель Целевой группы по наблюдению провел миссию в Таджикистан. Эта миссия была призвана способствовать улучшению понимания положения в стране, в частности условий, вызывающих вспышки связанных с водой заболеваний, а также разработке предложений и рекомендаций для решения этих проблем. Доклад об этой миссии был завершен в марте 2009 года. Выводы, сделанные по итогам миссии, будут способствовать подготовке доклада о комплексной оценке, в котором будут охвачены такие аспекты, как проводимая политика, нынешнее положение с обеспечением качества питьевой воды, применение планов обеспечения безопасности воды и рекомендаций по укреплению системы здравоохранения. Этот доклад в настоящее время подготавливается Европейским центром ВОЗ по вопросам окружающей среды и здоровья.

## **VI. МАЛЫЕ ИСТОЧНИКИ ВОДОСНАБЖЕНИЯ**

12. В настоящее время Целевая группа подготавливает обзор по связанным с водой заболеваниям в малых населенных пунктах и сельских районах региона ЕЭК ООН/ВОЗ-Европа. Цель этого документа состоит в рассмотрении публикаций и документов, посвященных отмечаемым в регионе новым и локально значимым приоритетным заболеваниям, которые связаны с водой.

## **VII. ВОПРОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ РАССМОТРЕНИЮ В РАМКАХ НЫНЕШНЕЙ И БУДУЩЕЙ ПРОГРАММ РАБОТЫ**

13. Ответы на вопросник по оценке нынешнего потенциала систем наблюдения за связанными с водой заболеваниями обеспечат основу для выявления наиболее критических ситуаций и выработки рекомендаций, особенно в связи с подготовкой кадров на международном уровне и оказанием международной технической помощи.

14. Предусматривается опубликовать и распространить в будущем доработанные материалы с техническими и политическими руководящими указаниями в странах региона ЕЭК ООН/ВОЗ-Европа в качестве справочных материалов для создания и усовершенствования систем наблюдения за связанными с водой заболеваниями.

15. Повышению уровня осведомленности об этой проблеме в регионе, а также выявлению конкретных потребностей в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями в соответствующих зонах должен способствовать обзор по теме "Наблюдение за связанными с водой заболеваниями в малых населенных пунктах и сельских районах европейского региона".

16. На втором совещании Целевой группы были обсуждены и согласованы следующие вопросы и действия, которые должны быть предприняты до второй сессии Совещания Сторон Протокола:

а) доработка доклада о положении дел с наблюдением за связанными с водой болезнями в регионе ЕЭК ООН/ВОЗ-Европа;

б) решение относительно форм профессиональной подготовки и технической помощи для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии;

- c) подготовка доклада о комплексной оценке положения в Таджикистане;
- d) подготовка доклада с обзором по теме "Передаваемые через воду болезни в малых населенных пунктах и сельских районах европейского региона";
- e) координация деятельности с Целевой группой по показателям и отчетности и Целевой группой по экстремальным погодным явлениям;
- f) возможный вклад в проведение пятой конференции министров по вопросам окружающей среды и здоровья (Парма, Италия, 24-26 февраля 2010 года);
- g) рекомендации относительно подготовки пропагандистских материалов по малым источникам водоснабжения.

17. Целевая группа также обсудила возможные дальнейшие мероприятия, которые должны быть включены в будущую программу работы (2011-2013 годы) по Протоколу, включая следующие:

- a) оценка выполнения технических руководящих указаний по наблюдению за связанными с водой заболеваниями;
- b) подготовка дальнейших руководящих документов по вопросам проведения наблюдений в сфере действия Протокола;
- c) профессиональная подготовка (с учетом новейших технологических средств).

#### **VIII. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

18. Рабочей группе предлагается высказать свои замечания и предоставить Целевой группе рекомендации в связи с уже проведенной работой, а также в отношении запланированной будущей деятельности.

19. В частности, Рабочей группе предлагается высказать свои замечания относительно проекта руководящих указаний по вопросам наблюдения за связанными с водой заболеваниями и согласовать дальнейшие шаги по доработке этих руководящих указаний.



20. Рабочей группе также предлагается принять решение по предлагаемым новым направлениям деятельности, которые должны быть включены в программу работы Целевой группы на 2009-2010 годы, а именно относительно:

- a) подготовки доклада о комплексной оценке положения в Таджикистане;
- b) подготовки доклада с обзором по передаваемым через воду заболеваниям в малых населенных пунктах и сельских районах региона ЕЭК ООН/ВОЗ-Европа;
- c) подготовки пропагандистских материалов по малым источникам водоснабжения.

21. Кроме того, Рабочей группе предлагается доверить Целевой группе задачу по дальнейшему определению будущих мероприятий для включения в программу работы на 2011-2013 годы, которая должна быть принята на второй сессии Совещания Сторон Протокола.

22. Рабочей группе будет предложено изучить возможность мобилизации финансовых средств на эти запланированные будущие мероприятия.

-----